

Në Tetor 2012 u eksportuan 18,992 mln lekë mallra, me ulje 1.1 përqind në krahasim me Shtator 2012 dhe rritje me 11 përqind në krahasim me Tetor 2011.

U importuan 46,514 mln lekë mallra me ulje 0.02 përqind në krahasim me Shtator 2012 dhe ulje 1.8 përqind në krahasim me Tetor 2011.

Defiçiti tregtar i këtij muaji është 27,522 mln lekë, duke shënuar një rritje prej 0.7 përqind krahasuar me muajin paraardhës dhe një ulje prej 9.1 përqind krahasuar me Tetor 2011.

Tregtia me vendet e BE është 67.7 përqind. Partnerët kryesorë tregtarë vazhdojnë të jenë Italia dhe Greqia. Tregtia me Italinë është 42.1 përqind, ndërsa me Greqinë është 7.5 përqind.

Disa nga partnerët tanë tregtarë me të cilët eksporti dhe importi është rritur, janë për eksportin, Austri, Greqi, Itali, Kinë, Rusi, etj, dhe për importin, Gjermani, Greqi, Itali, Kosovë, Turqi, etj.

Krahasimi me muajin paraardhës për disa nga grup mallrat tregon që:

Eksporti i grupit "Prodhime druri dhe letre" u rrit 40.8 përqind, "Ushqime, pije, duhan" u rrit 26.2 përqind, "Makinëri, pajisje dhe pjesë këmbimi" u rrit 7.2 përqind, etj. Eksporti i grupit "Lëkurë dhe artikujt prej tyre" u ul 8 përqind.

Importi i grupit "Lëkurë dhe artikujt prej tyre" u rrit 24.3 përqind, "Tekstile dhe këpucë" u rrit 19.5 përqind. "Makinëri, pajisje dhe pjesë këmbimi" u rrit 13.4 përqind, etj. Importi i grupit "Minerale, lëndë djegëse, energji elektrike" u ul 9.9 përqind, etj.

On October 2012 were exported 18,992 mln leke commodities, decreasing 1.1 percent compared with September 2012 and increasing 11 percent compared with October 2011.

There were imported 46,514 mln leke commodities decreasing 0.02 percent compared with September 2012 and decreasing 1.8 percent compared with October 2011.

This month the trade deficit is 27,522 mln leke signing an increase of 0.7 percent compared with September 2012 and signing a decrease of 9.1 percent compared with October 2011.

Trade with the EU countries is 67.7 percent. The main trade partners remain Italy and Greece. Trade with Italy is 42.1 percent, while with Greece is 7.5 percent.

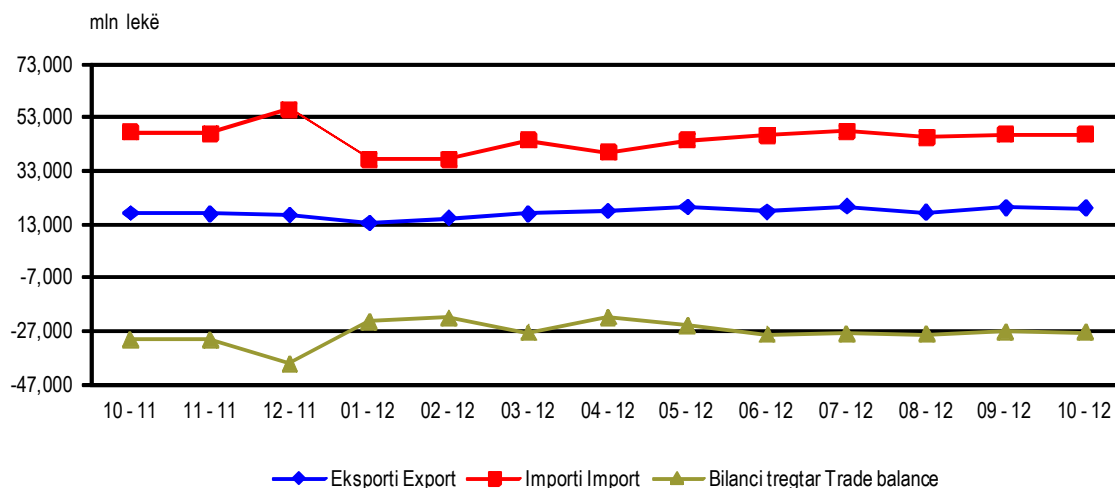
Some of the partner countries with which our export and import is increased are: in exports, Austria, Greece, Italy, China, Russia, etc and in imports, Germany, Greece, Italy, Kosovo, Turkey, etc.

The comparison with the previous month of some group commodities shows that:

Export of group "Wood manufacture and article of paper" increased 40.8 percent, "Food, beverages, tobacco" increased 26.2 percent, "Machinery, equipment, spare parts" increased 7.2 percent, etc. Export of group "Leather and leather manufactures" decreased 8 percent.

Import of group "Leather and leather manufactures" increased 24.3 percent, "Textile and footwear" increased 19.5 percent, "Machinery, equipment, spare parts" increased 13.4 percent, etc. Import of group "Minerals, fuels, electricity" decreased 9.9 percent, etc.

Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme
Flow of goods in foreign trade



Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade

mIn lekë

	Muajt Months	Eksporti Export	Importi Import	Bilanci tregtar Trade balance	Përqindja e mbulimit Percentage of cover
2000		37,037	157,109	-120,072	23.6
2001		44,096	190,155	-146,059	23.2
2002		47,490	210,368	-162,877	22.6
2003		54,487	225,983	-171,496	24.1
2004		62,121	236,072	-173,951	26.3
2005		65,818	262,191	-196,373	25.1
2006		77,405	299,147	-221,742	25.9
2007		97,171	376,194	-279,023	25.8
2008		112,572	439,894	-327,322	25.6
2009		104,515	428,839	-324,324	24.4
2010		161,548	477,768	-316,220	33.8
2011		196,897	544,004	-347,107	36.2
2011	01 - 11	14,809	35,132	-20,323	42.2
	02 - 11	20,005	37,726	-17,722	53.0
	03 - 11	16,961	42,968	-26,007	39.5
	04 - 11	14,199	45,782	-31,583	31.0
	05 - 11	16,166	46,072	-29,906	35.1
	06 - 11	16,157	46,657	-30,500	34.6
	07 - 11	17,755	47,755	-30,000	37.2
	08 - 11	13,457	46,224	-32,767	29.1
	09 - 11	16,953	45,324	-28,371	37.4
	10 - 11	17,115	47,381	-30,266	36.1
	11 - 11	16,808	47,158	-30,350	35.6
	12 - 11	16,511	55,825	-39,313	29.6
2012	01 - 12	13,464	37,055	-23,591	36.3
	02 - 12	15,190	37,306	-22,116	40.7
	03 - 12	16,760	44,447	-27,687	37.7
	04 - 12	17,995	39,953	-21,958	45.0
	05 - 12	19,347	44,378	-25,031	43.6
	06 - 12	17,702	46,197	-28,495	38.3
	07 - 12	19,571	47,717	-28,146	41.0
	08 - 12	17,388	45,650	-28,262	38.1
	09 - 12	19,205	46,523	-27,318	41.3
	10 - 12	18,992	46,514	-27,522	40.8

Tregtia e jashtme sipas grup mallrave

Foreign trade by group commodities

mIn lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				Total
	10-11	10-12	01÷10-11	01÷10-12	10-11	10-12	01÷10-11	01÷10-12	
Gjithsej	47,381	46,514	441,020	435,740	17,115	18,992	163,578	175,614	Total
Ushqime, pije, duhan	7,147	8,385	76,206	77,990	1,167	1,360	9,067	10,261	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, en.el.	9,180	8,740	80,408	91,018	5,115	6,829	48,186	62,386	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	5,630	6,022	48,728	54,001	259	198	1,718	1,702	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikujt prej tyre	756	894	7,761	7,769	226	262	2,490	2,333	Leather and leather manuf.
Prodhime druri dhe letre	1,508	1,454	16,849	14,440	425	647	3,603	4,112	Wood manufct.and art.of paper
Tekstile dhe këpucë	4,537	4,764	40,877	39,384	5,372	5,153	54,463	51,838	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	6,306	6,712	70,834	57,354	3,628	3,554	35,260	33,281	Construct. materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	10,704	8,134	86,691	80,207	612	683	5,986	6,330	Machinery, equipm. spare parts
Të tjera	1,614	1,409	12,667	13,576	310	306	2,805	3,371	Others

Eksporti sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Tetor 2012

Export of group commodities and main partners, January - October 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	T ë tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	89,354	8,097	5,948	10,848	61,367	Total
Ushqim, pije duhan	3,415	1,492	919	305	4,131	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	23,374	301	2,310	3,518	32,883	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	482	157	8	112	942	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1,683	20	4	387	239	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	2,376	754	40	14	929	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	44,578	2,010	2,405	43	2,801	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	8,465	2,959	149	6,434	15,275	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	3,611	179	31	10	2,498	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1,370	225	84	25	1,667	Others

Importi sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Tetor 2012

Import of group commodities and main partners, January - October 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	T ë tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	136,946	42,646	26,890	24,504	204,754	Total
Ushqim, pije duhan	11,963	10,310	2,971	3,558	49,188	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	40,626	6,930	725	484	42,253	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	11,357	5,638	4,202	4,107	28,697	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	6,644	17	1	64	1,043	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3,753	2,616	530	1,141	6,401	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	23,383	1,926	1,351	4,676	8,049	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	13,750	10,912	1,134	6,344	25,214	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	22,247	3,125	14,966	3,164	36,706	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3,225	1,173	1,009	966	7,202	Others

Tregtia e jashtme sipas vendeve Foreign trade by countries

mln lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				
	10-11	10-12	01÷10-11	01÷10-12	10-11	10-12	01÷10-11	01÷10-12	
Gjithsej	47,381	46,514	441,020	435,740	17,115	18,992	163,578	175,614	Total
Vendet e BE-së	30,507	29,849	281,505	269,025	12,052	14,510	117,529	132,675	EU countries
Austri	799	480	8,237	5,429	104	204	2,125	2,183	Austria
Britani e Madhe	577	306	4,891	4,484	13	25	152	207	Great Britain
Gjermani	3,652	2,823	23,859	26,890	496	406	5,013	5,948	Germany
Greqi	4,188	4,234	47,116	42,646	719	699	8,219	8,097	Greece
Itali	15,235	17,133	133,423	136,946	8,565	10,473	85,135	89,353	Italy
Spanjë	1,125	648	10,070	8,949	1,085	1,843	5,994	15,501	Spain
Të tjera të BE-së	4,931	4,225	53,909	43,681	1,070	860	10,890	11,386	Others of EU
Kinë	3,038	3,000	27,819	27,143	515	695	4,506	4,130	China
Kosovë	401	510	3,881	4,135	1,749	1,889	11,991	14,716	Kosovo
Kroaci	593	443	5,621	6,079	36	36	252	362	Croatia
Maqedoni	866	754	7,376	7,153	466	495	3,500	3,556	Macedonia
Rusi	924	1,722	8,827	11,219	-	2	14	2	Russia
SHBA	524	756	6,459	9,598	143	70	1,618	863	USA
Turqi	2,917	2,836	23,763	24,504	1,533	536	11,965	10,848	Turkey
Ukrainë	234	861	5,652	4,646	-	-	3	3	Ukraine
Zvicër	894	594	10,343	14,719	97	61	5,110	1,627	Switzerland
Të tjera	6,483	5,189	59,774	57,520	524	698	7,089	6,831	Others

Përkufizime

Eksportet janë në përgjithësi mallra të destinuara tek një vënd i tretë, të vendosura nën regjimin doganor ose të përpunimit pasiv ose të rieksportuara pas përpunimit aktiv.

F.O.B (I lirë në bord): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon se çmimi i mallrave përfshin edhe shpenzimet e transportit dhe të dorëzimit tek një port i caktuar i ngarkimit.

Importet janë në përgjithësi mallra që vinë nga një vënd i tretë dhe të vendosura direkt ose qëndrojnë në magazinat e ruajtjes nën procedurat doganore të lejimit për qarkullim të lirë, për përpunim aktiv ose për përpunim nën kontrollin doganor.

C.I.F. (Kosto, Sigurim, Transport): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon që çmimi i mallrave përfshin sigurimin dhe transportin deri tek një port i caktuar destinacion.

Sistem i harmonizuar është një nomenklaturë mallrash e përdorur për statistikën e tregtisë së jashtme dhe për tarifën doganore.

Sistemi i harmonizuar përfshin rreth 5,000 grupe të veçanta mallrash, të identifikuar sipas një kodi 4 shifror (kreu) ose një kodi 6 shifror (nënkreu) në 21 seksione dhe 96 kapituj.

Vëndet anëtare të Bashkimit Europian Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Britania e Madhe, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugali, Austri, Finlandë, Suedi, Qipro, Çeki, Estoni, Hungari, Letoni, Lituani, Maltë, Poloni, Sllovakia, Slloveni.

Definitions

Exports are goods destined to a third country, placed under customs export or outward processing arrangements or re-exported following inward processing.

F.O.B. (Free on board): Delivery term, indicating that the price of the goods includes transport and handling costs to an agreed port of loading.

Imports are goods arrived from a third country and are directly placed, or are left in warehouse, under customs procedure of release for free circulation, inward processing or processing under customs control.

C.I.F. (Cost, Insurance, Freight): Delivery term indicating that the price of the goods includes insurance and freight to an agreed port of destination.

Harmonized system (HS) The Harmonized System (HS) is a goods nomenclature used by foreign trade statistics and for customs tariffs.

The HS comprises about 5,000 separate groups of goods, identified by a 4-digit code (heading) or a 6-digit code (subheading) in 21 sections and 96 chapters.

Member State of European Union Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia.

Shpjegimi i simboleve

0 vlerë më e vogël se gjysma e njësisë matëse
- pa vlerë
+ deri

Explanation of Symbols

0 value less than half of unit of measure
- no value
+ up to

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. "Zhan D'Ark" Nr.3, Tiranë, Tel: + 355 4 2222411/22233356, Fax: + 355 4 2228300,
email: botim_difuzion@instat.gov.al web: www.instat.gov.al